

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE DES PRODUITS INFORAD

---

1. **Définitions** : Les termes ci-dessous, auront entre les parties la signification suivante :

« **Assistants d'Aide à la Conduite** » ou « **AAC** » : les équipements communicants et non communicants commercialisés par INFORAD CONNECT LIMITED

« **AAC Communicant(s)** » : les AAC intégrant une carte SIM permettant d'échanger en temps réel des informations relatives à la circulation routière avec les autres membres du Club INFORAD

« **Client** » : toute personne physique ou morale faisant l'acquisition d'un *Produit INFORAD*

« **Club INFORAD** » : l'espace en ligne réservé aux personnes ayant ouvert un Compte INFORAD permettant notamment d'échanger des informations relatives à la circulation routière avec les autres membres du Club INFORAD et de recevoir des offres promotionnelles

« **Commande** » : toute commande d'un *Produit INFORAD* passée par le Client sur le Site Web

« **Compte INFORAD** » : compte personnel créé sur le Site Web par le Client ou un revendeur agréé INFORAD permettant notamment d'enregistrer certains *Produits INFORAD* et d'adhérer au Club INFORAD

« **Données INFORAD** » : les données collectées via les Assistants d'Aide à la Conduite et traitées par INFORAD CONNECT LIMITED, INFORAD CONNECT LIMITED ou les partenaires

« **INFORAD CONNECT LIMITED** » : société immatriculée au Registre du commerce et des sociétés d'Irlande sous le numéro 492666 dont le siège social est situé Smithstown Industrial Estate, Shannon, County Clare, V14 H582, Ireland, titulaire des droits de propriété intellectuelle sur la marque INFORAD

« **Produit(s) INFORAD** » : les AAC Communicants et non communicants ainsi que leurs accessoires, portant ou non la marque INFORAD, commercialisés par INFORAD CONNECT LIMITED

« **Site Web** » : le site internet édité par INFORAD CONNECT LIMITED accessible depuis l'URL [www.inforad.eu](http://www.inforad.eu)

2. **Objet** : INFORAD CONNECT LIMITED commercialise les *Produits INFORAD* sous les termes et conditions des présentes Conditions Générales de Vente (les « **CGV** »). INFORAD CONNECT LIMITED recommande au Client d'imprimer et/ou télécharger les CGV afin d'en conserver une copie. Les conditions générales de vente opposables au Client sont celles en vigueur à la date de la Commande.
3. **Commandes en ligne** : Afin de réaliser la Commande sur le Site Web, le Client devra obligatoirement suivre les étapes suivantes :

– ajouter au panier les *Produits*

- INFORAD* qu'il souhaite acheter ;
- poursuivre sa Commande soit en indiquant le numéro de sa dernière Commande soit en indiquant les informations requises pour effectuer un achat sur le Site Web ;
  - vérifier les éléments de la Commande et le cas échéant, identifier et corriger les erreurs ;
  - confirmer la Commande et le prix total ;
  - prendre connaissance et accepter les CGV en cochant la case prévue à cet effet sur la page « Récapitulatif de votre commande » ;
  - indiquer le moyen de paiement choisi pour sa Commande ;
  - suivre les instructions du serveur de paiement sécurisé en ligne pour payer le prix total de la Commande.

En retour, le Client reçoit par courriers électroniques :

- une confirmation d'enregistrement du paiement de la Commande ;
- un récapitulatif de la Commande, à savoir :
  - les adresses de facturation et de livraison ;
  - le type de *Produit(s)* *INFORAD* commandé(s) ;
  - le mode de règlement utilisé ;
  - le prix et les frais de livraison ;
  - les délais de livraison des *Produits* *INFORAD* commandés.

**4. Utilisation d'un AAC Communicant :** Pour utiliser les AAC Communicants, le Client doit activer son Compte *INFORAD* auprès de *INFORAD CONNECT LIMITED* sur le Site Web et souscrire à un abonnement. A défaut de paiement de l'abonnement, le service communicant n'est pas utilisable au-delà de la période de gratuité. Le Client est informé par courrier électronique de l'activation de son Compte *INFORAD*.

**5. Intégration d'une carte SIM dans l'AAC Communicant :** Les AAC Communicants contiennent une carte SIM permettant le transfert de données entre l'AAC Communicant et les serveurs informatiques de *INFORAD CONNECT LIMITED*.

La carte SIM intégrée dans l'AAC Communicant est la propriété de *INFORAD CONNECT LIMITED*. Le Client s'interdit de copier, vendre, céder, louer, détruire ou dégrader la carte SIM. Il est strictement interdit au Client d'utiliser la carte SIM dans un produit autre qu'un *Produit INFORAD*.

La réception d'appels téléphoniques sur l'AAC Communicant hors France métropolitaine est, en principe, payante. Toutefois, la souscription de l'option téléphonie pourra, le cas échéant, permettre au Client de bénéficier de la gratuité des appels téléphoniques et des SMS reçus sur son AAC Communicant hors France métropolitaine.

Le Client est bien informé que les frais de « roaming » lui seront facturés.

**6. Prix :** Les prix des *Produits INFORAD* vendus sont indiqués en euros TTC incluant la Taxe sur la Valeur Ajoutée et l'écotaxe.

La Taxe sur la Valeur Ajoutée et l'écotaxe sont celles en vigueur au jour de la Commande sur le territoire français.

Les prix des *Produits INFORAD* sont ceux en vigueur au moment de l'accusé de réception du client.

Les prix des *Produits INFORAD* indiqués sur le Site Web ne tiennent pas compte d'éventuelles réductions personnelles indiquées avant la confirmation de la Commande par le Client.

- 7. Paiement :** Le Client paie l'intégralité du prix lors de la Commande. A aucun moment, les sommes versées ne pourront être considérées comme des arrhes ou des acomptes. Le paiement du prix par le Client s'effectue sur le Site Web par l'une des cartes bancaires acceptées par INFORAD CONNECT LIMITED.

Le Client autorise INFORAD CONNECT LIMITED à débiter sa carte bancaire du montant correspondant au prix total de la Commande. A cette fin, le Client confirme qu'il est le titulaire de la carte bancaire à débiter et que le nom figurant sur la carte bancaire est effectivement le sien.

Le Client communique les seize chiffres et la date d'expiration de sa carte ainsi que les numéros du cryptogramme visuel (les trois derniers chiffres). Dans le but d'assurer la confidentialité et la sécurité des paiements, INFORAD CONNECT LIMITED utilise un service de paiement sécurisé.

## 8. Livraison

- **Modalités, zone et frais de livraison :** Les *Produits INFORAD* sont livrés à l'adresse de livraison indiquée par le Client lors de sa Commande. Le Client est ainsi tenu de vérifier l'exactitude des informations communiquées à ce titre.

INFORAD CONNECT LIMITED ne saurait être tenue pour responsable d'un manque d'indication ou d'une erreur concernant l'adresse de livraison.

Sauf erreur commise par INFORAD CONNECT LIMITED lors de la livraison des *Produits INFORAD* commandés, les frais de renvoi seront à la charge du Client.

Le Client est dûment informé que ces frais de renvoi seront, le cas échéant, automatiquement déduits des sommes remboursées par INFORAD CONNECT LIMITED.

Les *Produits INFORAD* seront livrés en France métropolitaine ainsi que dans les pays européens listés sur le Site Web.

Les montants des frais de livraison dépendent de la nature et de la quantité des *Produits INFORAD* commandés ainsi que du lieu de livraison.

Au-delà d'un certain montant de *Produits INFORAD* achetés, INFORAD CONNECT LIMITED peut offrir les frais de livraison au Client.

- **Délais de livraison :** INFORAD CONNECT LIMITED s'engage à livrer le Client dans

les délais indiqués sur le Site Web sous réserve du paiement intégral du prix.

- 9. Droit de rétractation pour les achats effectués sur le Site Web :** Le Client dispose d'un délai de quatorze (14) jours calendaires à compter de la date de réception de la Commande pour exercer son droit de rétractation, sans avoir à justifier de motifs ni à payer de pénalités.

Dans le cas où ce délai expire un samedi, un dimanche ou un jour férié, il est prolongé jusqu'au premier jour ouvrable suivant.

Pour exercer son droit de rétractation, le Client doit adresser sa demande à [ventes@inforad.net](mailto:ventes@inforad.net). Sauf indication contraire communiquée par INFORAD CONNECT LIMITED, les retours doivent être adressés à :

**INFORAD CONNECT LIMITED** Smithstown Industrial Estate, Shannon, County Clare, V14 H582, Ireland

Le Client joindra au colis de retour le document intitulé « Demande de retour » disponible sur le formulaire du Site Web.

Les *Produits INFORAD* devront être retournés complets dans leur état et emballage d'origine, accompagnés d'une copie de la facture d'achat.

Les *Produits INFORAD* endommagés ou encore retournés incomplets, ne seront pas repris. Seuls les *Produits INFORAD* propres à une nouvelle commercialisation seront repris par INFORAD CONNECT LIMITED.

Les *Produits INFORAD* ainsi que les frais de

livraison seront remboursés au Client dès réception par INFORAD CONNECT LIMITED des *Produits* renvoyés à l'adresse mentionnée ci-dessus. Il appartiendra au Client de conserver toute preuve du renvoi des *Produits INFORAD*.

Le remboursement se fait par crédit sur le compte bancaire ayant servi au paiement de la Commande.

Les frais de renvoi des *Produits INFORAD* sont exclusivement à la charge du Client, sauf dans l'hypothèse où la Commande ne serait pas conforme aux *Produits INFORAD* payés par le Client ou si les *Produits* étaient défectueux. Dans ce cas, les frais de renvoi sont à la charge exclusive de INFORAD CONNECT LIMITED.

- 10. Garantie :** Le Client bénéficie de la garantie légale des vices cachés et de la garantie légale de conformité prévue aux articles L. 211-4 à L. 211-14 du Code de la consommation sur les *Produits INFORAD* vendus. Au titre de ces garanties, INFORAD CONNECT LIMITED s'engage à soit réparer les *Produits INFORAD du client* .soit à lui échanger.

## **11. Propriété Intellectuelle**

- **Droits concédés :** INFORAD CONNECT LIMITED concède au Client un droit d'utilisation personnel, et non exclusif sur les logiciels embarqués dans les *Produits INFORAD* (les « **Logiciels INFORAD**») dès lors que INFORAD CONNECT LIMITED détient en propre les droits de propriété intellectuelle y afférents ou en est concessionnaire dans les conditions

nécessaires et suffisantes.

Cette licence comprend le droit d'utiliser les Logiciels INFORAD (et leur documentation utilisateur) pendant la durée de l'abonnement et uniquement dans le cadre de l'utilisation du *Produit INFORAD*.

La licence ne comprend aucun transfert de droit de propriété des Logiciels INFORAD et de leur documentation au profit du Client.

- **Garanties :** INFORAD CONNECT LIMITED garantit au Client être titulaire des droits de propriété intellectuelle sur les Logiciels INFORAD. INFORAD CONNECT LIMITED garantit, en conséquence, le Client contre toutes réclamations, oppositions, actions et revendications de tiers au motif que l'utilisation ou l'exploitation par le Client de tout ou partie des Logiciels INFORAD constituerait une contrefaçon de droits préexistants de propriété intellectuelle et/ou un acte de concurrence déloyale ou parasitaire. Le Client s'interdit tout acte de cession ou redistribution des Logiciels INFORAD ou de sous-licence sans l'accord exprès, écrit et préalable de INFORAD CONNECT LIMITED.
- **Mises à jour :** le Client peut, à sa convenance, mettre à jour les Logiciels INFORAD, afin d'améliorer leurs performances et corriger d'éventuelles anomalies. Pour se faire, le Client doit connecter son *Produit INFORAD* à son ordinateur et télécharger les Logiciels INFORAD mis à sa disposition sur le Site Web. Les mises à jour des AAC

Communicants Ci/Smart et des AAC non Communicants K3/V6 peuvent, au choix du Client, être accomplies par un revendeur agréé INFORAD.

- **Les logiciels open source utilisés dans les *Produits INFORAD* :** Les *Produits INFORAD* peuvent également comporter des logiciels tiers distribués sous licences libres telles que la licence GNU GPL v2.

INFORAD CONNECT LIMITED met à disposition du Client à l'adresse <http://www.inforad.eu/inforad/mentions.html> les informations relatives aux logiciels Open Source utilisés dans ses *Produits INFORAD*.

L'utilisation des logiciels Open Source embarqués dans les *Produits INFORAD* est soumise à l'acceptation et au respect par le Client des licences d'utilisation de ces logiciels Open Source. En particulier, et concernant les logiciels sous licence GNU GPL V2, le Client est notamment informé que ces logiciels sont fournis EN L'ÉTAT PAR LES DÉTENTEURS DU DROIT D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS, LESQUELS DÉCLINENT TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU EXEMPLAIRE (Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, L'OBTENTION DE PRODUITS OU DE

SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE PROFITS OU ENCORE L'INTERRUPTION D'EXPLOITATION) QUELLES QU'EN SOIT LA CAUSE ET LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE D'UN CONTRAT, DE RESPONSABILITÉ STRICTE OU CIVILE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DES LOGICIELS OPEN SOURCE.

**12. Protection des données à caractère personnel :** Les traitements de données à caractère personnel mis en œuvre par INFORAD CONNECT LIMITED sont conformes aux dispositions de la loi « Informatiques et Libertés » du 6 janvier 1978 modifiée.

Toutes les données à caractère personnel transmises par le Client dans le cadre de l'achat d'un *Produit INFORAD* et à l'occasion de la création d'un Compte INFORAD sont collectées et traitées de manière loyale et licite. Les traitements de données à caractère personnel opérés par INFORAD CONNECT LIMITED ont été déclarés à la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés.

La collecte et la conservation des données à caractère personnel du Client sont notamment destinées :

- au traitement des commandes de *Produits INFORAD* passées par le Client; et
- à l'amélioration des *Produits INFORAD* proposés au Client.

Les données à caractère personnel du Client pourront, avec son accord, être :

- utilisées par INFORAD CONNECT LIMITED pour lui adresser par voie postale, électronique et / ou téléphonique, des informations et offres commerciales sur les *Produits INFORAD* ;
- transmises aux partenaires de INFORAD CONNECT LIMITED pour lui adresser par voie postale, électronique et / ou téléphonique, des informations et offres commerciales sur leurs produits et services.

Conformément aux articles 39 et suivants de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, toute personne peut obtenir l'accès, la communication et, le cas échéant, la rectification ou la suppression des informations la concernant.

Le Client peut exercer l'ensemble de ces droits en s'adressant à INFORAD CONNECT LIMITED par courrier électronique accompagné d'une copie d'un titre d'identité en cours de validité à l'adresse suivante : [ventes@inforad.net](mailto:ventes@inforad.net).

**13. Responsabilité :** INFORAD CONNECT LIMITED est responsable de la bonne exécution des obligations résultant des présentes CGV. INFORAD CONNECT LIMITED sera toutefois exonérée de sa responsabilité soit en cas d'inexécution des CGV imputable au Client, soit au fait imprévisible et insurmontable d'un tiers,

soit à un cas de force majeure telle que définie par les tribunaux français. Le Client est seul responsable du choix des *Produits INFORAD* et de leur utilisation. L'utilisation des *Produits INFORAD* ne saurait en aucun cas dispenser le Client du respect de la législation routière. Le Client reconnaît que les *Produits INFORAD* ne se substituent pas à l'observation des règles du Code de la route et que INFORAD CONNECT LIMITED ne saurait être tenue responsable des éventuelles infractions reprochées au Client.

Conformément à la législation en vigueur, si la responsabilité de INFORAD CONNECT LIMITED devait être retenue par une juridiction, à l'égard d'un Client agissant en tant que professionnel en cas d'éventuels dommages directs, la responsabilité de INFORAD CONNECT LIMITED ne pourra pas être supérieure, tous préjudices confondus, au montant de la Commande correspondant aux *Produits INFORAD* concernés.

**14. Service client :** Pour toute information ou question, le service Client est à sa disposition. Pour un suivi de Commande, pour l'exercice du droit de rétractation ou pour toute demande d'exercice de garantie, le Client peut contacter le service Client en utilisant l'un des moyens de communication prévu au sein du Site Web en cliquant sur l'onglet « Nous contacter ».

**15. Loi applicable et juridiction compétente :** Les présentes CGV sont soumises au droit français. Il en est ainsi pour les règles de fond, comme pour les règles de forme et ce, nonobstant les lieux d'exécution des obligations substantielles ou accessoires.